

VOCABULARY · EPISODE 58

Add ONE Word and Your English Changes YET

Key words & expressions · English + ■■■■■

10 words

Your English Toolbox

1 to upgrade

ندرب رتالاب حطس کی ارتناگژاو نداد اقترا ار هملک کی

DEF

to improve something to a better version or higher standard; to replace something with a more advanced or effective alternative

Upgrade is technology language applied to language learning — you can upgrade a single word and the sentence becomes more precise, more natural, or more sophisticated. One-word upgrades are a high-leverage learning strategy.

نداد دوبهب یرتالاب درادناتسا ای رتهب هخسن هب اریزیچ

ای رتلیعیبط، رتاقیقد هلمج و یهد اقترا ار هملک کی یناوتلم نابز یریگدای هب هدش لامعا یروانف نابز دوشلم رتاهدیچیپ

Upgrade 'very tired' to 'exhausted' and your English sounds instantly more natural.

دسولم رظن هب رتلیعیبط اروف تالیسیلگنا و هدب اقترا هب ار

Every week she gave herself one upgrade challenge — one word to replace with something better.

رتهب یزیچ اب ینیژیگیاج یارب هملک کی دانلم اقترا شلاچ کی شدوخ هب هتفه ره .

2 a nuance

ینیعم رد فیرض توافت کی تفارظ کی

DEF

a subtle difference in meaning, tone, or feeling that changes the exact nature of something — often difficult to translate directly

Nuance is the advanced level of language — it is where fluency becomes artistry. Understanding the nuance between 'sad' and 'melancholy', 'tired' and 'drained', 'happy' and 'elated' is what separates C1 from C2.

دهدلم یریغت اریزیچ قیققد تیهام هک ساسحا ای نحل، ینیعم رد فیرض توافت

دوشلم لیذبت رنه هب یناور هکی ییاج تسا نابز هتفرشیپ حطس تفارظ

The nuance between 'said' and 'whispered' is enormous — one word changes the whole feeling of the sentence.

ساسحا مات هملک کی تسامیظع و نیب تفارظ .

دهدلم یریغت ار هلمج

She started noticing nuance everywhere once she began studying vocabulary at a deeper level.

اج همه ارینیعم رد فیرض توافت کی دنک هعلاطم یرتاقیقمع حطس رد ار ناگژاو درک عورش یتقو .

دش هچوتم

3

to refine

ندی‌ش‌خ‌ب‌دوب‌ه‌ب‌ک‌چ‌و‌ک‌ق‌ی‌ق‌د‌ت‌ا‌م‌ی‌ظ‌ن‌ت‌ا‌ب‌ن‌د‌ر‌ک‌ح‌ا‌ل‌ص‌ا

DEF

to improve something by making small, precise adjustments — moving from good to excellent

Refine is the word for advanced improvement. Once you have reached a basic level, the work becomes refinement: removing errors, adding precision, smoothing delivery. Refining your English is what happens between B2 and C1 — it is not about learning more, but about using what you know more precisely.

ن‌ت‌ف‌ر‌ی‌ل‌ا‌ع‌ه‌ب‌ب‌و‌خ‌ز‌ا‌ک‌چ‌و‌ک‌ق‌ی‌ق‌د‌ت‌ا‌م‌ی‌ظ‌ن‌ت‌ا‌ج‌ی‌ا‌ب‌ی‌ز‌ی‌چ‌ه‌ب‌ن‌د‌ی‌ش‌خ‌ب‌دوب‌ه‌ب

ه‌ت‌ف‌ر‌ش‌ی‌پ‌دوب‌ه‌ب‌ی‌ا‌ر‌ب‌ه‌م‌ل‌ک

Refine your English by focusing on the small differences that make it sound native rather than merely correct.

ر‌ظ‌ن‌ه‌ب‌را‌و‌ی‌م‌و‌ب‌ا‌ر‌ن‌آ‌ه‌ک‌ی‌ک‌چ‌و‌ک‌ی‌ا‌ه‌ل‌ت‌و‌ا‌ف‌ت‌ر‌ب‌ز‌ک‌ر‌م‌ت‌ا‌ب‌ا‌ر‌ن‌ا‌ت‌ی‌س‌ی‌ل‌گ‌ن‌ا

د‌ی‌ن‌ک‌ح‌ا‌ل‌ص‌ا،‌ت‌س‌ر‌د‌آ‌ف‌ر‌ص‌ی‌ا‌ج‌ه‌ب‌د‌ن‌ا‌س‌ر‌ی‌م

She had spent years learning English and was now refining it — every improvement was subtle but significant.

ر‌ه‌د‌ر‌ک‌ل‌ی‌م‌ح‌ا‌ل‌ص‌ا‌ا‌ر‌ن‌آ‌ا‌ل‌ا‌ح‌و‌د‌ر‌ی‌گ‌ب‌د‌ای‌ی‌س‌ی‌ل‌گ‌ن‌ا‌دوب‌ه‌ت‌ش‌ا‌ن‌گ‌ت‌ق‌و‌ا‌ه‌ل‌ا‌س

دوب‌ه‌ج‌وت‌ل‌ب‌ا‌ق‌ا‌م‌ا‌ف‌ی‌ر‌ظ‌دوب‌ه‌ب

4

to sound polished

ن‌د‌ر‌ک‌ت‌ب‌ح‌ص‌ی‌ا‌ه‌ف‌ر‌ح‌و‌ن‌ا‌و‌ر‌ل‌ک‌ش‌ه‌ب‌ن‌د‌ی‌س‌ر‌ر‌ظ‌ن‌ه‌ب‌ل‌و‌ق‌ص‌م

DEF

to speak or write in a way that sounds smooth, professional and refined — rather than rough or unfinished

Sound polished is the level goal beyond fluency. A polished speaker chooses words carefully, speaks with appropriate pace, and delivers ideas with clarity. This is the level that impresses native speakers — not just understanding, but craftsmanship in the language.

د‌س‌ر‌ب‌ر‌ظ‌ن‌ه‌ب‌ه‌د‌ش‌ا‌ح‌ا‌ل‌ص‌ا‌و‌ی‌ا‌ه‌ف‌ر‌ح،‌ن‌ا‌و‌ر‌ه‌ک‌ن‌ت‌ش‌و‌ن‌ای‌ت‌ب‌ح‌ص‌ی‌ل‌ک‌ش‌ه‌ب

ی‌ن‌ا‌و‌ر‌ز‌ا‌ر‌ت‌ا‌ر‌ف‌ح‌ط‌س‌ف‌د‌ه

To sound polished in English, work on word choice, pace, and the pauses — not just grammar.

ه‌ن‌د‌ی‌ن‌ک‌ر‌ا‌ک‌ا‌ه‌ل‌ک‌م‌و‌ب‌ر‌ض،‌ه‌م‌ل‌ک‌ب‌ا‌خ‌ت‌ن‌ا‌ی‌و‌ر،‌د‌ی‌س‌ر‌ب‌ر‌ظ‌ن‌ه‌ب‌ل‌و‌ق‌ص‌م‌ی‌س‌ی‌ل‌گ‌ن‌ا‌ه‌ب‌ه‌ک‌ن‌ی‌ا‌ی‌ا‌ر‌ب

ر‌و‌ت‌س‌د‌ط‌ق‌ف

After a year of deliberate practice, her presentations sounded polished and she was asked to train others.

ه‌ت‌س‌ا‌و‌خ‌و‌ا‌ز‌ا‌و‌د‌ی‌س‌ر‌ی‌م‌ر‌ظ‌ن‌ه‌ب‌ل‌و‌ق‌ص‌م‌ش‌ی‌ا‌ه‌ه‌ئ‌ا‌را،‌ه‌ن‌ا‌ه‌ا‌گ‌آ‌ن‌ی‌ر‌م‌ت‌ل‌ا‌س‌ک‌ی‌ز‌ا‌د‌ع‌ب

د‌ه‌د‌ش‌ز‌و‌م‌آ‌ن‌ا‌ر‌گ‌ی‌د‌ه‌ب‌د‌ش

5

to pinpoint

ندرك یی اساس انش قی قد روط هب اری زیچ ندرك صخشم اقی قد

DEF

to identify something exactly and precisely — a specific error, a specific difference, a specific pattern

Pinpoint is the precision diagnostic word. Where 'find' is vague, 'pinpoint' is surgical. In language learning, pinpointing exactly which sound, word, or structure is causing a problem is the first step to fixing it. Vague feedback like 'it sounds a bit off' is less useful than pinpointed feedback.

صاخ یوگلا کی، صاخ توافت کی، صاخ یاطخ کی صخشم و قی قد روط هب یزیچ یی اساس انش

قی قد صخشم ت هم لک

Pinpoint the exact sounds you struggle with rather than practising everything at once.

نیرمت اچ کی اری زیچ همه هکنی اهن دینک صخشم اری دینکلی مرن هچنپ و تسد اهن اب هک یقی قد یاهدص .

دینک

Her teacher could pinpoint exactly where her speaking broke down, and that precision changed everything.

همه تق د ن آ و، دوشلی م بارخ شت بحص ی اچک دنک صخشم اقی قد تسناوتلی م شمل عم .

داد ری غت اری زیچ

6

to elevate your language

ندرب ال اب اری دینکلی م هدف تسا هک ی تاملک تقد و تی فیک نداد اقترا ارنات نابز

DEF

to raise the quality, sophistication and precision of the words and structures you use

Elevate your language is the upper-intermediate goal. It means choosing 'respond' over 'say back', 'endeavour' over 'try', 'substantial' over 'big'. It means building toward the register that is appropriate for professional, academic, or formal English situations.

دینکلی م هدف تسا هک یی اهراتخاس و تاملک تقد و یگدیچی پ، تی فیک ندرب ال اب

هتفرشی پ طسوت م حطس فده

Elevate your language by replacing basic words with more precise alternatives wherever possible.

تسا نکمم هک یی اچ ره رد رتاقی قد یاهن یزگی اچ اب هی اب تاملک یی زگی اچ اب ارنات نابز .

دی هد اقترا

She worked deliberately on elevating her language and within six months her emails read like those of a native professional.

هام شش رد و درک راک شنابزی اقترا یور هناه آ .

دندشلی م هدناوخ ی موب صصختم کی ی اهن آ لثم شی اهل می

7

a synonym

دراد ار یرگی د هملک ی انعم نامه اب یرقت ای نامه هک ی اهلک فدارتم

DEF

a word that has the same or nearly the same meaning as another word in the same language

Synonym is the vocabulary expansion tool. Having multiple ways to say the same thing gives you range — you can choose the right register, the right level of formality, the right emotional tone. English is exceptionally rich in synonyms because it absorbed both Germanic and Latin roots.

دراد ار نابز نامه رد یرگی د هملک ی انعم نامه اب یرقت ای نامه هک ی اهلک
ن اگژاو شرتسگ رازبا

Build a range of synonyms for common words — instead of only 'good', know 'excellent', 'superb', 'outstanding'.

، طقف یاج هب دی زاسب اه فدارتم زا یاه و مچم چی ار تاملک یارب .
دی ن ادب ار ، ،

She learned three synonyms for every word she studied and her range of expression expanded quickly.

تعرس هب شنایب ه ناماد و تفرگ دای درکلیم هعلاطم هک ی اهلک ره یارب فدارتم هس .

تفای شرتسگ

8

register

ن ابزرد ندوب ی مسرح طس رتسیجر

DEF

the level of formality in language — whether speech or writing is formal, informal, neutral, professional, or colloquial

Register is one of the most important and least taught aspects of English. Many learners use informal words in formal situations or formal words in casual conversation. A sentence can be grammatically perfect but wrong in register. Developing sensitivity to register is what native speakers call 'sounding right'.

دشاب ه نایم اع ای ی اه فرح ، ی ثنخ ، ی مسرریغ ، ی مسرراتشون ای راتفگ هکنی نابزرد ندوب ی مسرح طس
یسیلگنا ی اه ب نچ نیرته دی دلش زوم آرت مک و نیرتامه م زا یکی

Pay attention to register — the words you use in a text message should not be the same as in a work email.

ی یاه نامه دیابن دینکلیم هدافتسا کم ایپ کی رد هک ی تاملک دینک هجوت رتسیجر هب .

ی راک لی میا رد هک دنشاب

Her English was accurate but she often got the register wrong, using casual phrases in professional settings.

تارابع زا ، تفرگیل م هابتش ار رتسیجر بلغا اما دوب قیق د شسیلگنا .

درکلیم هدافتسا ی اه فرح ی اه طیحم رد ی مسرریغ

9

to be specific

نداد هئارا مه بم تان ای ب ی اج ه ب قی قد تایی زج ندوب صخ ش م

DEF

to give exact details and precise information rather than vague or general statements

Be specific is the advice that improves writing, speaking, and persuasion simultaneously. Vague statements like 'a lot of people' are weaker than specific ones like 'three out of five learners'. In English communication, specificity signals confidence, preparation, and trustworthiness.

ی. لک ای مه بم تان ای ب ی اج ه ب صخ ش م تاعال طا و قی قد تایی زج هئارا
دن کلی م رت ه ب ار ی زاس دعاق تم و تب حص، رات شون نامزمه روط ه ب هک ی اه ی صوت

Be specific when you speak — replace 'many' with a number, 'soon' with a date, 'some' with a name.

اب ار، دینک نی زگی اج ددع کی اب ار دی ش اب صخ ش م دین کلی م تب حص ی تقو .

مان کی اب ار، خیرات کی

She learned to be specific in her English communication and her credibility in meetings improved overnight.

رد ش راب تع و دش اب صخ ش م شی سی لگنا تا طاب ترا رد تفرگ دای .

دش رت ه ب هب ش کی تا سلج

10

to narrow something down

نداد شه اک رای عم لامعا اب ار تالامتحا دادعت ندرک دودحم

DEF

to reduce the number of possibilities or options by applying criteria — moving from many choices to one or a few

Narrow something down is the search and selection phrase. In language learning, you narrow down vocabulary choices by considering register, collocations, and connotations. You narrow down which skill to focus on by identifying your weakest point. The phrase describes the precision process.

دنچ ای کی ه ب دای زی اه اب اختنا زان تفر رای عم لامعا اب اه ن ی زگی ای تالامتحا دادعت شه اک

ب اختنا و وجت س ج ترا بع

Narrow down your vocabulary gaps — identify the ten words you need most and focus on those.

اهن آیور و دینکی یی اسانش ار دیراد زاین رت ش ی ب هک ی اه ملک هد دینک دودحم ار ناتینا گژاوی اه فاکش .

دینک زکرم ت

She had too many areas to improve and spent a session narrowing them down to the three most impactful.

دروم هس هب اهن آن درک دودحم فرص هسلج کی و تشاد دوب هب یارب دای زی اه ن ی م ز .

درک رت ری ثا تر پ